



No. 04-108608-00016-0005

Fecha: 2011-05-19 13:57:10 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 2 TRANSFEREN
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 16

Señor

Director de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E. S. D.

Re.: Expediente No. **04.108.608**

Solicitud del examen de patentabilidad correspondiente a la Patente PCT Entrada en Fase Nacional, para: **“PROCESO DE LIXIVIACION A PRESION ATMOSFERICA PARA MINERAL DE NIQUEL LATERITICO”**

Solicitante: **BHP BILLITON SSM DEVELOPMENT PTY LIMITED**

RESPUESTA A REQUERIMIENTO

Yo, **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante, atentamente doy respuesta a su requerimiento No. 7539 notificado por fijación en lista de fecha 6 de mayo de 2011.

Establece su Despacho que la solicitud de la referencia no figura relacionada dentro de las solicitudes sobre las cuales se realizó el acuerdo de traspaso. Me permito aclarar a ese Despacho que la solicitud sí figura en la lista toda vez que allí se indica el número de la resolución de concesión **No. 36946** correspondiente a la solicitud **No. 04.108.608**. La anterior información puede corroborarse en la copia de la resolución que adjunto para su referencia.

Respetuosamente solicito que se acepte el documento de traspaso que presenté junto con la solicitud de inscripción de transferencia de fecha 22 de marzo de 2011, el cual está debidamente apostillado y traducido oficialmente al español.

Del Señor Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** de C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.
Tel.: 7560770

Bogotá, D.C. **19 MAYO 2011**

**REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

RESOLUCION 36946

Por la cual se otorga una patente de invención

CERTIFICADO

Rad. PCT N° 04-108608

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

en ejercicio de sus facultades legales, en especial de las que se confirieron en el artículo 4, numeral 5 del decreto 2153 de 1992, y

CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que la solicitud internacional PCT/AU 03/00309 de fecha 14 de marzo del 2003, correspondiente a la patente de invención titulada "PROCESO DE LIXIVIACION A PRESION ATMOSFERICA PARA MINERAL DE NIQUEL LATERITICO", fue radicada en esta Superintendencia el 28 de octubre del 2004 bajo el número 04108608, para los efectos de que se dé comienzo a la fase nacional en virtud del tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT).

SEGUNDO: Que el extracto de esta solicitud fue publicado en la Gaceta de la Propiedad Industrial N° 561 del 28 de febrero del 2006, sin que se hubieran presentado observaciones por parte de terceros.

TERCERO: Que en virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la Decisión 486 expedida por la Comisión de La Comunidad Andina se otorgarán patentes "...para las invenciones sean de producto o de procedimiento, en todos los campos de la tecnología, siempre que sean nuevas, tengan nivel inventivo y sean susceptibles de aplicación industrial".

CUARTO: Que en el presente caso cumplen los requisitos indicados en el numeral anterior las reivindicaciones 1 a 24 contenidas en los folios 66 a 70, razón por la cual este Despacho encuentra procedente conceder para las mismas el privilegio solicitado.

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO: Otorgar el privilegio de patente de invención a la solicitud que entró en fase nacional en virtud del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), para la creación denominada:

" PROCESO DE LIXIVIACION A PRESION ATMOSFERICA PARA MINERAL DE NIQUEL LATERITICO "

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 Conmutador: 3820840
Fax: 382 26 95. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia

36946

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RESOLUCION 36946

Por la cual se otorga una patente de invención

CERTIFICADO

Rad. PCT N° 04-108608

Clasificación IPC: C 22 B 23/00.

Reivindicación(es): 1 a 24 **Folio(s):** 66 a 70.

Titular(es): BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LIMITED.

Domicilio(s): Brisbane, Queensland, 4000 - Australia.

Inventor(es): Liu Houyuan, Gillaspie James D., Lewis Coralie Adele, Neudorf David y Barnett Steven.

Prioridad N°: PS 2019 **Fecha:** 29 de abril del 2002 **País:** AU.

Solicitud Internacional N°: PCT/AU 03/00309 **Fecha:** 14 de marzo del 2003

Vigente desde: 14 de marzo del 2003 **Hasta:** 14 de marzo del 2023

ARTICULO SEGUNDO: El titular tendrá los derechos y las obligaciones establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina y su privilegio caducará en las condiciones prescritas por las disposiciones legales vigentes sobre propiedad industrial.

ARTICULO TERCERO: Entregar al titular copia auténtica de esta resolución y el certificado de patente, previas las anotaciones en los libros de registro.

ARTICULO CUARTO: Notificar el contenido de la presente resolución a la doctora Margarita Castellanos Abondano o a quien haga sus veces, en su calidad de apoderada de Bhp Billiton Ssm Technology Pty Limited. , entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición ante el Superintendente de Industria y

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 Conmutador: 3820840
Fax: 382 26 95. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RESOLUCION 36946

Por la cual se otorga una patente de invención

CERTIFICADO

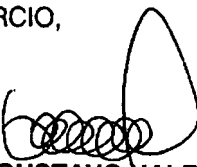
Rad. PCT N° 04-108608

Comercio, del cual podrá hacer uso al momento de la notificación personal o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a los **08 NOV. 2007**

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,



GUSTAVO VALBUENA QUIÑONES

Doctora

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO

Calle 94 A N° 7 A - 09.

Bogotá D.C. 6m)

M

202021

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Australia

This public document

2. has been signed by: **JOHN GIBBS**

3. acting in the capacity of: **NOTARY PUBLIC**

4. bears the seal/stamp of: **JOHN GIBBS**

NOTARY PUBLIC

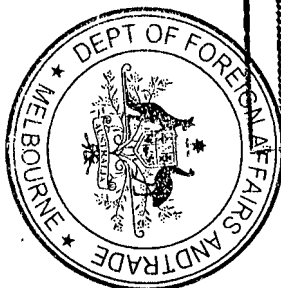
Certified

5. at: **MELBOURNE** 6. **01/07/2011**

7. by: **STYLIA SMITH**

8. No. **MO0057477**

9. Seal/Stamp: 10. Signature: **Stylia Smith**



NOTARIAL CERTIFICATION

I certify that the following document is a true copy of a deed of assignment, the original of which I have today sighted.

27 October 2010

John Gibbs

John Gibbs Notary Public
43 Bowen St, Malvern East
Victoria, Australia

JOHN GIBBS NOTARY PUBLIC
43 Bowen Street, Malvern East
Victoria, Australia

DEED OF ASSIGNMENT

Patent Assignment

DEED OF ASSIGNMENT

THIS DEED is made the on the date of last execution.

BETWEEN

BHP Billiton SSM Technology Pty Ltd,
formerly known as QNI Technology Pty Ltd,
(ACN 065 848 937) of Level 33, Central Park
152-158 St Georges Terrace Perth WA 6000
Australia ("**the Assignor**")

AND

BHP Billiton SSM Development Pty Ltd (ACN
082 760 549) of Level 33 Central Park 152-158
St Georges Terrace Perth WA 6000 Australia
("**the Assignee**")

RECITALS

- A. The Assignor is the patentee of the patents and the applicant named in the application for the grant of the patents set out in the Schedule ("**the Patents**") in respect of the Inventions set out in the Schedule ("**the Inventions**").
- B. The Assignor has agreed to assign the Patents, corresponding foreign patents and all of its rights in respect of the Inventions to the Assignee in consideration of the payment of the sum of US\$1.9m receipt of which is acknowledged by the Assignor.

ASSIGNMENT

- 1. The Assignor assigns absolutely to the Assignee at the date of this Deed the whole of its title to and rights in relation to the Patents and the Inventions, free of any encumbrance, including the right to bring legal proceedings, and to obtain any relief to which it would have been entitled but for this Deed, in respect of any infringement of its rights in relation to the Patents or the Inventions, occurring before or after the date of this Deed.
- 2. The Assignor warrants that it has not granted any rights to any third party that are inconsistent with the assignment set out in clause 1.
- 3. The Assignor agrees to provide any assistance reasonably required by the Assignee in order to give full effect to this Deed (including but not limited to the execution of any documents). The Assignor irrevocably appoints the Assignee as its attorney to do all acts and execute all documents which the Assignor is obliged to do or execute by this clause.
- 4. The Assignee shall be responsible for paying the costs of recordal of the assignment of the Patents, and for any stamp duty payable in respect of this Deed or the assignment.

SCHEDULE

Country or Territory	Patent / Patent Application Number	Title
Australia (10)	2003209829	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
U.S.A.	7,416,711	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Peoples Republic of China	ZL 03 8 09773.7	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Japan	2004-501651	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Colombia	36946	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Finland	1499751	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
France	1499751	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Germany	1499751	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
United Kingdom	1499751	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Spain	1499751	Atmospheric Pressure Leach Process for Lateritic Ore
Australia (29)	2005284665	Production of Ferro-Nickel or Nickel Matte by a Combined Hydrometallurgical and Pyrometallurgical Process
U.S.A.	11/687256	Production of Ferro-Nickel or Nickel Matte by a Combined Hydrometallurgical and Pyrometallurgical Process
Peoples Republic of China	ZL 2005 8 0037160.2	Production of Ferro-Nickel or Nickel Matte by a Combined Hydrometallurgical and Pyrometallurgical Process
Colombia	07 036126	Production of Ferro-Nickel or Nickel Matte by a Combined Hydrometallurgical and Pyrometallurgical Process
Australia (30)	2005306572	Consecutive or Simultaneous Leaching of Nickel and Cobalt Containing Ores
U.S.A.	11/745542	Consecutive or Simultaneous Leaching of Nickel

Country or Territory	Patent / Patent Application Number	Title
		and Cobalt Containing Ores
Peoples Republic of China	2005 8 0039442.6	Consecutive or Simultaneous Leaching of Nickel and Cobalt Containing Ores
Colombia	07 047660	Consecutive or Simultaneous Leaching of Nickel and Cobalt Containing Ores
Australia (32)	2006212723	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites
U.S.A.	7,559,972	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites
Europe	EP 06704863.7	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites
Peoples Republic of China	2006 8 0004804.2	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites
Japan	2007-554392	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites
Republic of Korea	7020915/2007	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites
Colombia	07 093397	Process of Enhanced Acid Leaching of Laterites

EXECUTED AS A DEED in accordance with Section 127 of the Corporations Act
2001 by BHP Billiton SSM Technology Pty Ltd

by Michael Socher
(Name)

[Signature]
(Signature)

DIRECTOR
(Title)

28/6/10
(Date)

and by / Robin B. Lees
(Name)

[Signature]
(Signature)

Company Secretary
(Title)

28/6/10
(Date)

EXECUTED AS A DEED in accordance with Section 127 of the Corporations Act 2001 by BHP Billiton SSM Development Pty Ltd

by Michael Socher
(Name)

M. Socher
(Signature)

DIRECTOR
(Title)

28/6/10
(Date)

Robin B. Lees

and by
(Name)

R. Lees
(Signature)

COMPANY SECRETARY
(Title)

28/6/10
(Date)

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de cesión de patente de BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD. a favor de BHP Billiton SSM Development Pty Ltd.)

ACUERDO DE CESION

Este acuerdo se celebra en la fecha de la última firma

ENTRE BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD. anteriormente conocida como QNI Technology Pty Ltd. (ACN 065 848 937) de Level 33, Central Park 152-158 St. Georges Terrace Perth WA 6000 Australia (el Cedente)

Y BHP Billiton SSM Development Pty Ltd. (ANC 082 760 549) de level 33 Central Park 152-158 St. Georges terrace Perth WA 6000 Australia (la Cesionaria)

CONSIDERANDOS

- A. El Cedente es titular de las patentes y el solicitante nombrado en las solicitudes para la concesión de patente que se encuentran en el anexo(las Patentes) con respecto de las invenciones relacionadas en el Anexo (las "Invenciones").
- B. El cedente ha acordado ceder las patentes, las patentes extranjeras correspondientes y todos sus derechos respecto de las



invenciones a favor del Cesionario en consideración al pago de la suma de US\$1.9m cuyo recibo se reconoce por parte del Cedente.

CESION

1. El Cedente cede absolutamente al Cesionario en la fecha de este acuerdo la totalidad de su título y derechos en relación con las Patentes y las invenciones, libres de cualquier gravamen, incluyendo el derecho de entablar procesos legales y obtener cualquier indemnización a la cual tendría derecho si no fuese por este acuerdo, con respecto de cualquier infracción de sus derechos en relación con las Patentes y las Invenciones, que ocurra antes o después de la fecha de este Acuerdo.
2. El Cedente garantiza que no ha otorgado ningún derecho a terceros que sean contrarios a la cesión establecida en la cláusula 1.
3. El cedente se obliga a procurar cualquier asistencia que sea razonablemente requerida por el Cesionario con el fin de dar pleno efecto a este contrato (incluyendo pero no limitado a la firma de cualesquiera documentos). El Cedente en forma irrevocable nombra a la Cesionaria como su apoderado para llevar a cabo todos los actos y otorgar todos los documentos que el Cedente esté obliga a realizar o firmar en virtud de esta cláusula.
4. El Cesionario será responsable de pagar los costos de registro de la cesión de Patentes y por cualquier timbre que sea pagadero con respecto de este acuerdo o de la cesión.



ANEXO

Pais o Territorio	Patente/Solicitud de patente No.	Título
Colombia	36946	Proceso de Lixiviación de Presión Atmosférica para Mineral Laterítico
Colombia	07 036126	Producción de Ferro-níquel o Níquel Mate mediante un proceso combinado hidrometalúrgico y pirometalúrgico
Colombia	07 047660	Lixiviación Consecutiva o Simultánea de Minerales que Contengan Níquel o Cobalto
Colombia	07 093397	Proceso de Lixiviación de Acido Mejorado de Lateritas.

OTORGADO de acuerdo con la Sección 127 de la Ley de Sociedades de 2001 por BHP Billiton SSM Technology Pty Ltd.

Por: (fdo) Michael Sucher

Cargo: Director

Fecha: 28/6/10

Y por Robin B. Lees

Firma: (fdo) ilegible

Cargo: Secretario de la Compañía

Fecha: 28/6/10

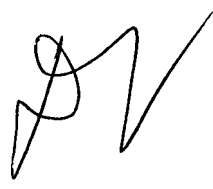
OTORGADO de acuerdo con la Sección 127 de la Ley de Sociedades de 2001 por BHP Billiton SSM Technology Pty Ltd.

Por: (fdo) Michael Sucher

Cargo: Director

Fecha: 28/6/10

Y por Robin B. Lees



Firma: (fdo) ilegible

Cargo: Secretario de la Compañía

Fecha: 28/6/10

CERTIFICACION NOTARIAL

Certifico que el siguiente documento es copia auténtica de un acuerdo de cesión, cuyo original he visto hoy.

Octubre 27, 2010

(fdo) ilegible

John Gibbs Notario Público

43 Bowen St. Malvern East

Victoria, Australia

JOHN GIBBS NOTARIO PUBLICO

43 Bowen Street, Malvern East

Victoria, Australia

(Sello fijado con Cintas)

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por John Gibbs

3. actuando en calidad de NOTARIO PUBLICO

4. lleva el sello de John Gibbs, NOTARIO PUBLICO

Certificado

5. en Melbourne

6. 01/03/2011

7. por Sylvia Smith


MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCCIONA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

8. No. M 000 57477

9. Sello:

10. Firma

(fdo) ilegible

(Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y
Comercio - Melbourne)

(Sello fijado)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Marzo 12, 2011

Maria Dora Duque de Bernal

MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02765/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
MAR 15 A 8 31
SECRETARIA DE
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TITULO
057636
Maria Duque
COTA FIEL A LA
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS